

十三行博物館第一特展室



新加坡中華總商會

For a long period in history, the peoples of South East Asia moved along the sea lanes and set up many sea-port nations, which cultivated the multi-cultural traits of races, religion and folk customs. It impressed on us a very special cultural landscape. To explore the world of South East Asia, we hold the exhibition, and the three main themes are life, trade resources, and beliefs and arts.



東南亞地區



## 食衣住行在東南亞

適應東南亞的氣候及地理條件，食、衣、住、行富含在地特色；隨著其本身的傳統以及中國、印度、伊斯蘭以及歐美等文化影響，外來元素也融入其中。

### Food, Clothes, Housing and Transportation in Southeast Asia

Under the circumstances of local climate and geographic conditions, the food, clothes, housing and transportation are marked by native specificity. With exchange with the neighboring countries, the cultures of China, India and Arab were introduced into Southeast Asia.



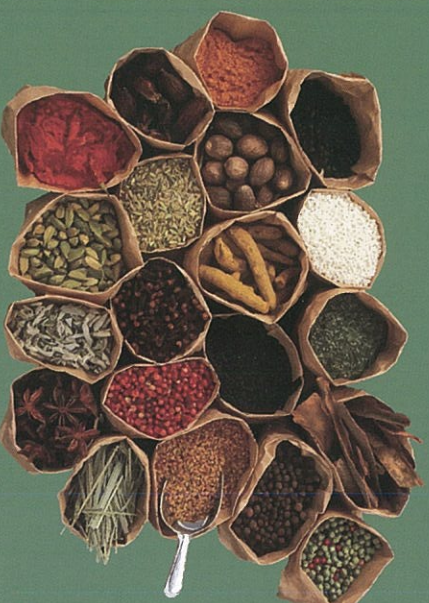
東南亞市集

## 看見城市的過去

隨著季風航行之探險與貿易的船隻，運用港灣轉運的優勢，海上絲路的香料和瓷器等商品從16世紀輸往西方、到18、19世紀轉變成大量外來移植的莊園經濟作物。

### Viewing the City's Past

Adventurous and trade vessels sail sailed with the monsoon, and they took the advantages of transshipment harbor exporting the commodities such as spices and porcelain to the West by the silk road in the 16th century. On the contrary, the Western countries transplanted the manor crops into Southeast Asia in the 18th and 19th century.



東南亞香料

## 信仰與藝術

頻繁的陸路及海路商業互動，帶進歐亞大陸各地的不同的信仰，形成本區域內特殊的宗教景觀。

### Beliefs and Arts

Frequent interaction of continental and oceanic communication brings the different religious beliefs from Europe into Southeast Asia, forming special religious landscape.



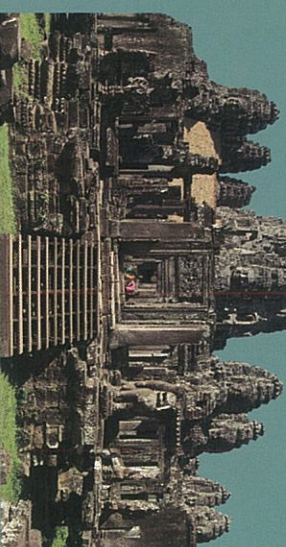
菲律賓巴洛克教堂



緬甸蒲甘佛寺



日惹婆羅浮屠



柬埔寨吳哥窟